



Automobile Club d'Italia

COMMISSIONE SPORTIVA AUTOMOBILISTICA ITALIANA

SCHEDA - FORM
EVOLUZIONE DEL TIPO – EVOLUTION OF THE TYPE
MOTORE 60cc
MINIKART & BABYKART

Form. ET

N. OMOL. – Hom. form
02/MT/14
01/ET/14

Costruttore - Manufacturer	IAME S.p.A. – ZINGONIA (BG)
Marca - Make	PARILLA
Modello – Type / Model	60 Mini - SWIFT
Validità Omologazione – Homologation's Validity	2010 – 2014

Pagine 4

DESCRIZIONE DELLA EVOLUZIONE
DETAILS OF THE EVOLUTION

1. Inserimento ulteriori quote rispetto a quelle in scheda
Insertion of further dimensions vs the ones shown on the form
2. Inserimento di 3 foto del pistone come da FAC-SIMILE
Insertion of 3 pictures of the piston as per FAC-SIMILE
3. Disegno tecnico e quote COLLETTORE di SCARICO
Exhaust manifold technical drawing and dimensions
4. Disegno tecnico e quote di 1 FLANGIA come OPZIONALE
Technical drawing and dimensions of the flange (OPTIONAL)

Data li, 30/11/2010
Date, November 30th 2010

Firma e Timbro dell'ASN
Signature and stamp of the ASN



Firma e Timbro del Costruttore
Signature and stamp of the Manufacturer

IAME S.p.A.
Il Presidente

DISEGNO E QUOTE PISTONE/I – PISTON/S DRAWING AND DIMENSIONS

IN ALTERNATIVA - ALTERNATIVE

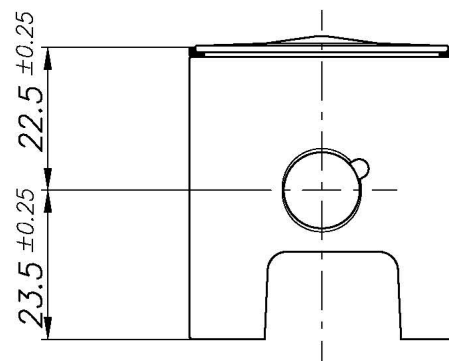
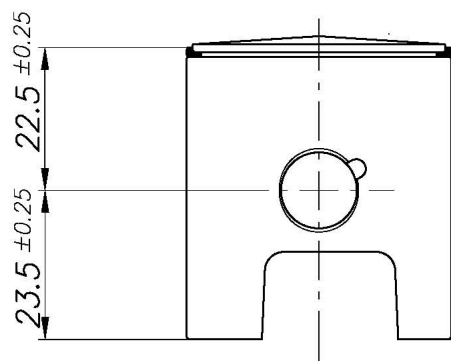


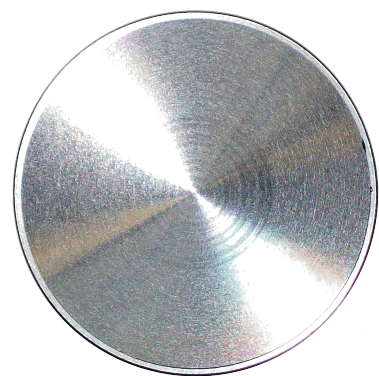
FOTO DEL PISTONE 1 Lato Spinotto
PISTON 1 PHOTO Piston Pin Side



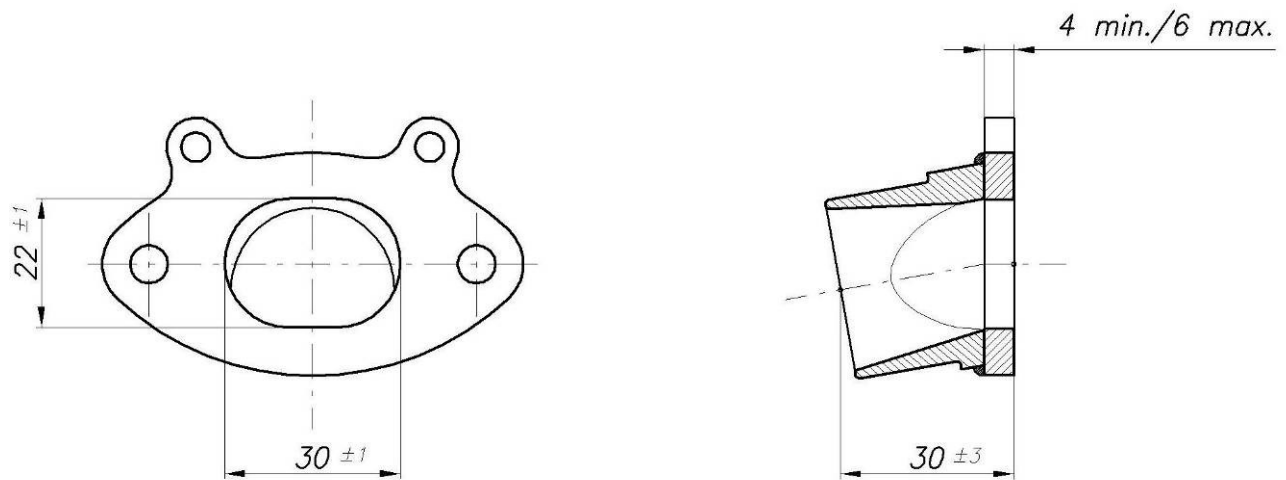
FOTO DEL PISTONE 1 Lato Mantello
PISTON 1 PHOTO Coating Side



FOTO DEL PISTONE 1 Lato Superiore
PISTON 1 PHOTO Upper Side

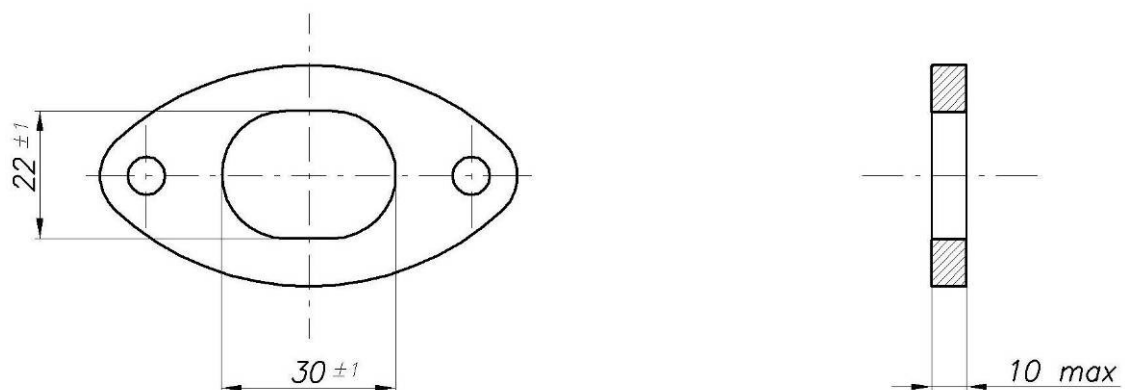


DISEGNO E QUOTE DEL COLLETTORE DI SCARICO
EXHAUST MANIFOLD VIEW AND DIMENSIONS



DISEGNO E QUOTE DELLA FLANGIA TRA COLLETTORE DI SCARICO E CILINDRO
FLANGE BETWEEN EXHAUST MANIFOLD AND CYLINDER VIEW AND DIMENSIONS

OPZIONALE - OPTIONAL





Automobile Club d'Italia

COMMISSIONE SPORTIVA AUTOMOBILISTICA ITALIANA

SCHEDA VO – VO FORM
VARIANTE OPZIONE – VARIANT OPTION
60cc.
MINIKART E BABYKART

Form. Omol/Hom.Form/
MT/60

N. OMOL.-Hom. N°
02/MT/14
01/VO/14

Costruttore - Manufacturer	IAME s.p.a. – ZINGONIA (BG)
Marca - Make	PARILLA
Modello – Type/Model	60 Mini - SWIFT
Validità “VO” – “VO” validity	01/01/ 2011 – 31/12/ 2014

Pagine 7

1- Modifica delle lavorazioni sul basamento

Modification of the machining on the crankcase

2- Rimosso targhetta identificativa motore dal basamento lato aspirazione

Removal of the engine identification plate from the crankcase (inlet side)

3- Modifica della lavorazione sul cielo del pistone e del peso dello stesso

Modification of the piston top machining and its weight

4- Modifica della lunghezza biella; del diametro esterno e del peso dell'albero motore

Modification of the con-rod lenght; crankshaft outer diameter and crankshaft weight

5- Aggiunto lavorazioni sull'ultima aletta cilindro

Additional machining on the last cylinder fin

6- Modifica della lavorazione cupola sulla testa (verificabile con nuova dima di controllo)

Modification of the machining on the combustion chamber (verifiable with new checking template)

*****N.B. La VARIANTE OPZIONE va applicata integralmente se utilizzata**

*****N.B. The VARIANT OPTION must be applied full if used.**

Roma li, 30/11/2010

Rome, date November 30th 2010

Timbro e Firma della CSAI
Signature and stamp of the CSAI

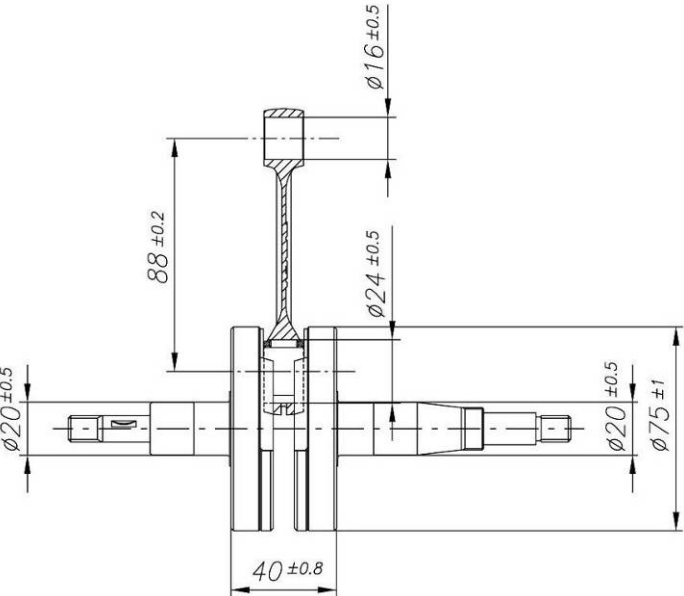
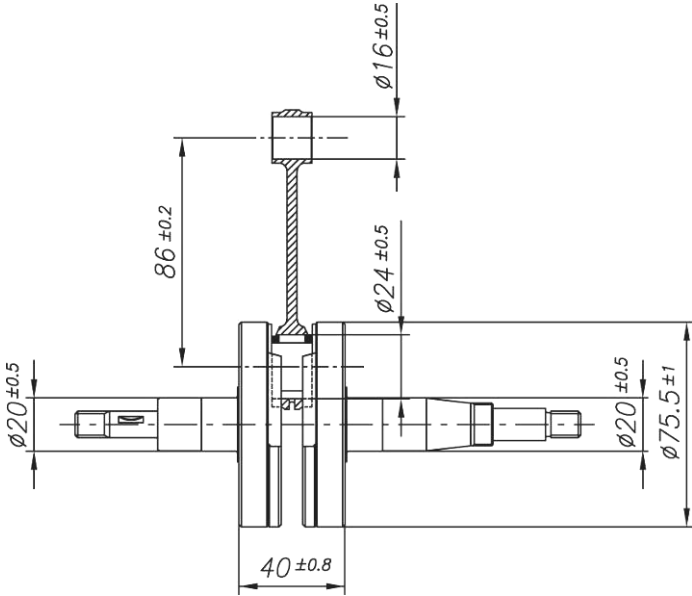


Timbro e Firma del Costruttore
Signature and stamp of the Manufacturer

IAME S.p.A.
Il Presidente

INFORMAZIONI TECNICHE NEWS – NEWS TECHNICAL INFORMATION		
A	CARATTERISTICHE - FEATURES	
		Tolleranze <i>Tolerances</i>
Cilindrata massima - Max Displacement		
Alesaggio massimo - Maximum Bore		
Corsa - Stroke		+/- 0,10 mm.
Sistema di ammissione - Inlet system		
Sistema di raffreddamento – Cooling system		
Carburatore - Carburettor Baby Kart		
Carburatore - Carburettor Mini Kart		
Numero dei canali di ammissione-Inlet ducts number		
Forma della luce di scarico - Exhaust port shape		
Larghezza della luce di scarico - Exhaust port width		+/- 0,10 mm.
Larghezza della luce di aspirazione - Inlet port width		+/- 0,10 mm.
Altezza totale del pistone - Total piston height	mm. 47.8	+/-0,8 mm
Peso del pistone – Piston weight	Gr. 60 (senza segmento – without ring)	(+/-10% del peso totale - +/-10% of total weight)
Peso dell'albero motore comprensivo di biella, escluso pistone <i>Weight of the crankshaft with con-rod, without piston.</i>	Gr. 1180	(+/- 3% del peso totale - +/-3% of total weight)
Forma della camera di combustione <i>Combustion chamber shape</i>		
Pignone - Sprocket		
Volume della camera di combustione <i>Combustion chamber volume</i>		
Frizione – Clutch: Disegno unico uguale per tutti. Corona di avviamento anche di materiale non magnetico, con esclusione dei materiali esotici e nobili. <i>Drawing unique and same for everyone</i> <i>It's allowed making starter gear with non-magnetic materials, with the exception of exotic and noble materials.</i>		

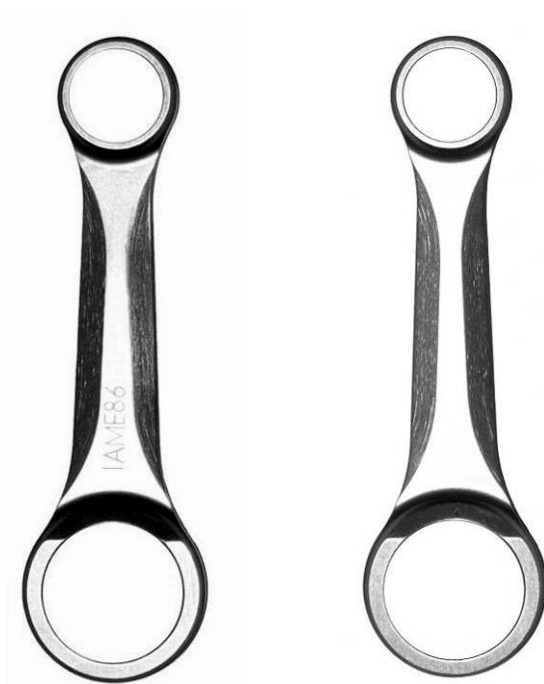
Vecchio Sistema / Disegno / Quote <i>Old System / Drawing / Dimensions</i>	Nuovo Sistema / Disegno / Quote <i>New System / Drawing / Dimensions</i>
	
Vecchio Sistema / Disegno / Quote <i>Old System / Drawing / Dimensions</i>	Nuovo Sistema / Disegno / Quote <i>New System / Drawing / Dimensions</i>
	

Vecchio Sistema Foto <i>Old System Photo</i>	Nuovo Sistema Foto <i>New System Photo</i>
	
Albero Motore Vecchio Sistema / Disegno / Quote <i>Crankshaft Old System / Drawing / Dimensions</i>	Albero Motore Nuovo Sistema / Disegno / Quote <i>Crankshaft New System / Drawing / Dimensions</i>
	

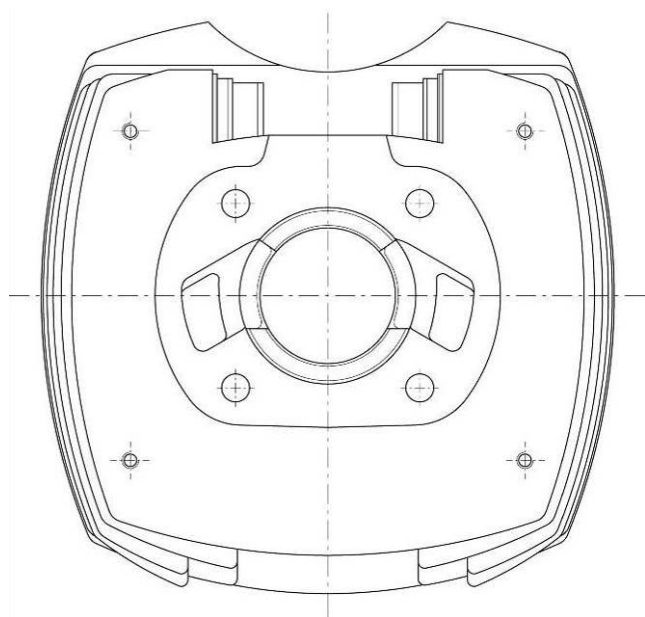
Vecchio Sistema Foto
Old System Photo



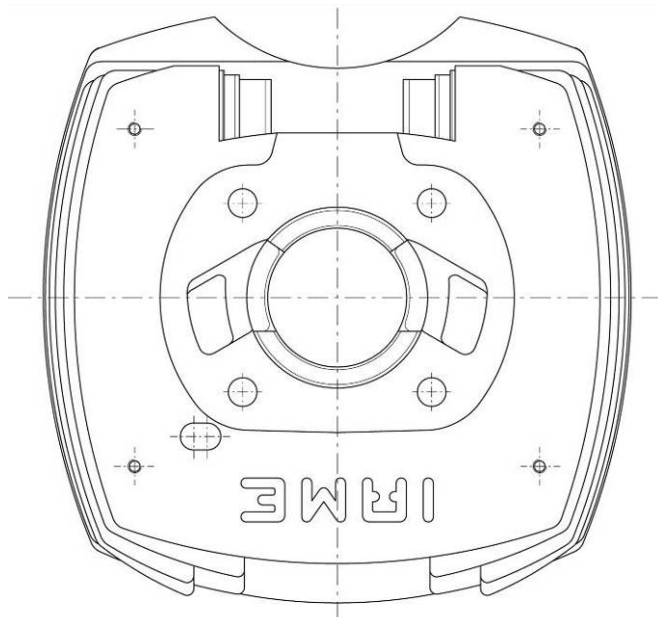
Nuovo Sistema Foto
New System Photo



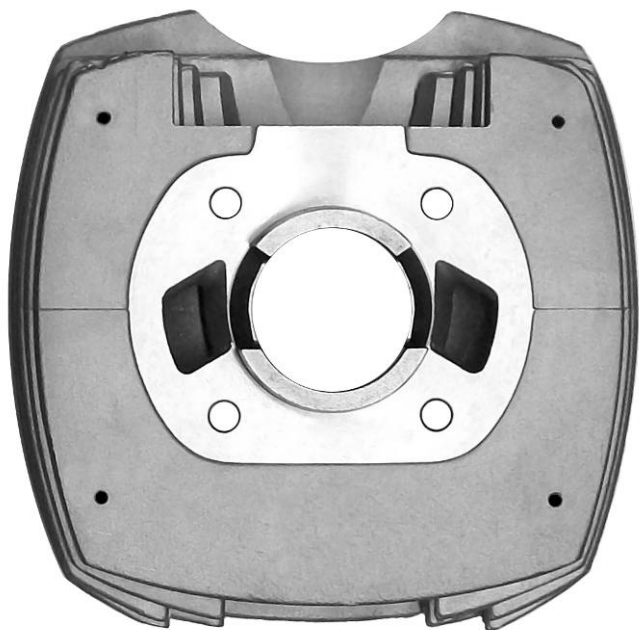
Vecchio Sistema Disegno
Old System Drawing



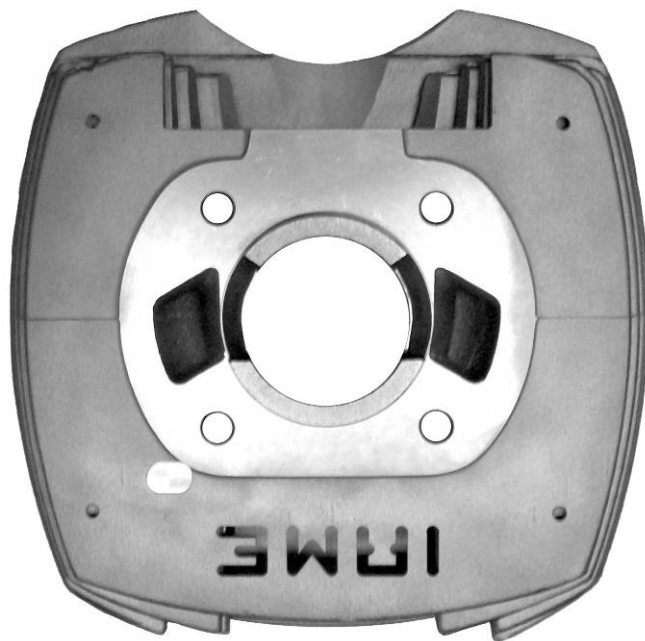
Nuovo Sistema Disegno
New System Drawing



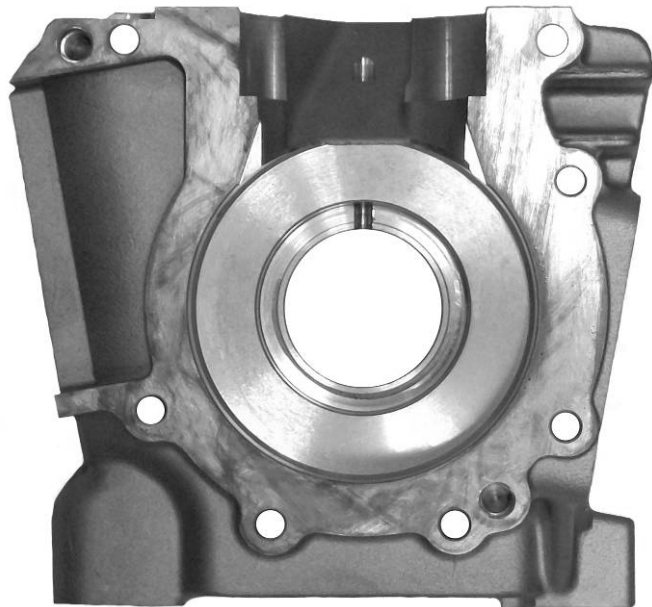
Vecchio Sistema Foto
Old System Photo



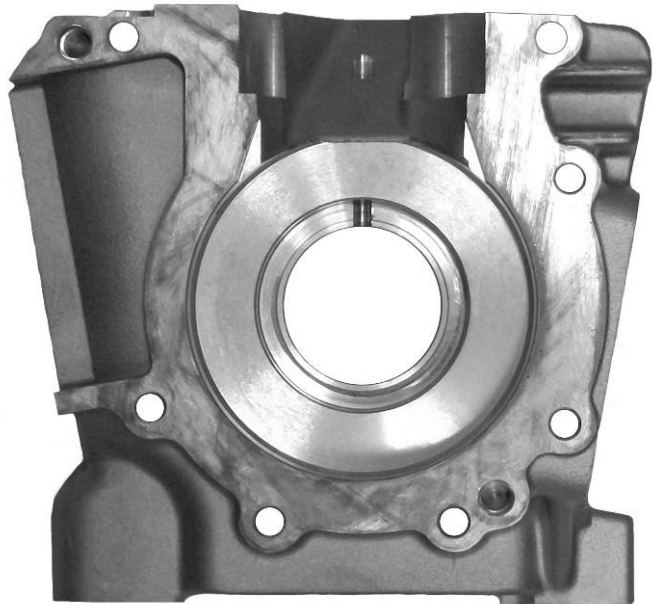
Nuovo Sistema Foto
New System Photo



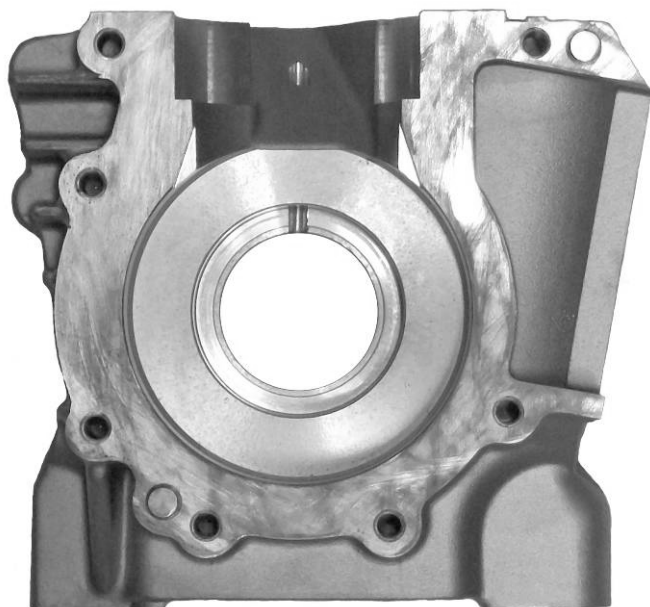
Vecchio Sistema Foto
Old System Photo



Nuovo Sistema Foto
New System Photo



Vecchio Sistema Foto
Old System Photo



Nuovo Sistema Foto
New System Photo

